



PROGRAMA
FL-4161 SEMINARIO DE LITERATURA COMPARADA

Créditos: 3

Requisitos: FL-2224 Literatura Latinoamericana I
y FL-2324 Literatura Griega I

Correquisitos: Ninguno

Horas: 3 horas teóricas

Clasificación: Mixto

Ciclo: 7 (Filología Española) y 6 (Enseñanza
del Castellano y la Literatura)

Modalidad: Presencial

Descripción

Ubicado en la última etapa formativa de la carrera, este curso ofrece un recorrido diacrónico por la historia de la literatura comparada como disciplina, desde su surgimiento a mediados del siglo XIX hasta el presente. Asimismo, profundiza en la relación de la literatura comparada con las teorías literarias postestructuralistas, tan relevante para la disciplina hoy día, y se estudian los métodos empleados por los comparatistas. Por último, se estudia la literatura comparada en tanto disciplina que genera nexos o puentes entre el texto literario y otras prácticas significantes, tales como el cine, las artes plásticas, el teatro, la historia, el psicoanálisis y la música.

Objetivo general

Proporcionar las bases históricas, teóricas y metodológicas de la literatura comparada como disciplina generadora de investigaciones dialógicas.

Objetivos específicos

1. Problematicar la historia de la literatura comparada, su surgimiento, desarrollo y estado actual.
2. Estudiar las relaciones entre la literatura comparada y las teorías literarias postestructuralistas.
3. Integrar nuevos métodos de análisis y crítica textuales al analizar los textos literarios desde la perspectiva comparatística.

4. Producir y compartir, tanto de forma oral como escrita, el conocimiento construido a partir de una investigación literaria que incorpore la perspectiva comparatística.

Contenidos

1. Nacimiento e institucionalización de la literatura comparada
2. La crisis de la literatura comparada y el nuevo paradigma
3. Las últimas tendencias: la literatura comparada en el siglo XXI
4. Teorías literarias postestructuralistas y literatura comparada:
 - 4.1. Estudios culturales y postcoloniales
 - 4.2. Teoría de los polisistemas
 - 4.3. Teorías de género y sexualidad
5. Literatura comparada y metodologías
 - 5.1. Tematología
 - 5.2. Intertextualidad e intermedialidad
6. Análisis de un eje temático en literatura comparada.

Metodología

Según el artículo 3, inciso c, del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica, el crédito “es la unidad valorativa del trabajo del estudiante, equivalente a tres horas semanales de su trabajo, durante quince semanas, aplicadas a una actividad que ha sido supervisada, evaluada y aprobada por el profesor”. Este curso es de tres créditos, por esta razón demanda nueve horas semanales de trabajo por parte del estudiantado, tres de las cuales corresponden a horas lectivas y seis, a trabajo extra clase.

Cada lección seguirá una secuencia didáctica dividida en tres momentos: apertura, desarrollo y cierre. En la apertura, se realizará un diagnóstico en relación con el tema por abordar, con las lecturas asignadas o con los materiales de apoyo, a fin de indagar qué conocimientos y experiencias relevantes para el contenido posee el estudiantado. Para esto, se emplearán estrategias tales como: plantear preguntas clave para resolverlas a partir de conocimientos previos y la lectura de los textos

asignados para la clase; exponer la información recolectada en una tarea previamente asignada; buscar imágenes, piezas musicales, fragmentos de textos, obras de arte, palabras, términos, en las redes sociales, con el propósito de fijar la atención sobre un elemento clave para la clase mediante recursos de la red; relacionar oralmente los contenidos de una sesión con los de las clases anteriores, para trazar puntos de encuentro, desencuentro y continuidad respecto a algunos conceptos o reflexiones teóricas.

El desarrollo se centra en clases magistrales o expositivas interactivas que brindan principios teóricos, así como un contexto sociocultural e histórico que posibilite el acercamiento y la comprensión del género, los textos, autores y autoras. Se recurrirá a mecanismos que persiguen: proporcionar un marco referencial para ubicar en tiempo y espacio a los autores o autoras, los conceptos y principios teóricos por estudiar; definir y delimitar los conceptos y principios teóricos de las lecturas asignadas, a través del diálogo con el estudiantado; problematizar el tratamiento histórico de los conceptos o reflexiones teóricas en estudio.

Por último, en el cierre, se buscará la aplicación de la información teórica y contextual en las unidades temáticas estudiadas, mediante actividades que impliquen: analizar textos literarios a partir de los conceptos teóricos discutidos en la sesión; exponer oralmente los resultados de los ejercicios de análisis e interpretación literaria; generar evidencias escritas sobre la comprensión y síntesis de los contenidos de la clase o unidad temática (esquema, ensayo, presentación, puesta en escena, trabajos cortos de comentario de texto, foros, ejercicios de comparación con acompañamientos multimediales); asignar tareas extraclases para recolectar, sintetizar, procesar información vinculada a la estudiada en una sesión o unidad temática o derivada de esta; relacionar los contenidos de los textos literarios con situaciones de la actualidad, a fin de que haya una relación significativa.

La persona docente seleccionará del corpus del contenido los textos por leer, de acuerdo con la perspectiva crítica y los planteamientos teórico-metodológicos que desarrolle.

Actividades

Con respecto a las actividades, dentro de las estrategias de enseñanza se impartirán clases magistrales que se dedicarán a la presentación de nociones básicas necesarias para el análisis de los textos desde la perspectiva que se plantea. Las personas estudiantes realizarán un examen de desarrollo, que les permitirá mostrar los conocimientos adquiridos a lo largo del curso; analizarán una novela con base en la guía proporcionada por la profesora (el eje temático en común de todas las novelas propuestas es el doble), y realizarán un trabajo de investigación en el que comparen dos prácticas significantes; en todos los casos una será un texto literario y la otra no; una será originalmente publicada en español y la otra no. Este trabajo deberá realizarse de manera grupal (5 personas por grupo) y para su elaboración los estudiantes deberán seguir la guía proporcionada por

la profesora. Asimismo, podrán realizarse otras actividades formativas, tales como trabajos cortos de comentario de texto, foros y ejercicios de comparación con acompañamientos multimediales, entre otros.

Mediación Virtual se utilizará para compartir el programa del curso y el cronograma de actividades; poner a disposición del estudiantado materiales y recursos bibliográficos; entregar materiales solicitados y realizar evaluaciones. También podrá utilizarse para participar en foros y actividades colaborativas y para facilitar la comunicación entre docente y estudiantes a lo largo del curso.

Todas las actividades se planificarán en función de las unidades temáticas del curso, a fin de que se realicen tanto dentro del aula como fuera de esta. En ambos casos, se buscará que siempre haya un diálogo entre la teoría y la práctica. Por lo anterior, es necesaria la participación semanal del estudiantado en las discusiones sobre los textos leídos y en las asignaciones establecidas.

Algunas observaciones por tener en cuenta son:

1. Todos los trabajos deberán ser entregados en letra Times New Roman número 12, espacio 1.5 y con los márgenes comunes de Microsoft Word. Además, se deberá emplear las Normas APA de la última edición.
2. Los trabajos escritos del curso deberán ser entregados en la fecha establecida. No se recibirán trabajos extemporáneamente, salvo en los casos debidamente justificados.
3. Las asignaciones deben ser enviadas por Mediación virtual, correo institucional o de forma impresa según la persona docente en el plazo fijado.
4. La redacción y la ortografía serán tomadas en cuenta en la evaluación de trabajos escritos, así como la coherencia argumentativa y la cohesión.
5. La inteligencia artificial puede utilizarse en actividades previamente acordadas con la persona docente o con su guía para resolver algunas tareas.
6. Cualquier tipo de trabajo en el cual se descubra plagio, realizado con dolo o por el uso inadecuado de estándares para citar y referenciar, será calificado con cero y se seguirán los procesos disciplinarios establecidos en el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil, capítulo II, artículo 4.

Cronograma

Con respecto al cronograma, en un documento adjunto en Mediación Virtual se detalla con mayor precisión la distribución de lecturas, ejercicios y trabajos prácticos, pruebas escritas, trabajo de comparación literaria o comentario de texto, fechas de entrega, entre otros.

Semana 1: Presentación y discusión del programa

Semanas 2: Contenidos 1 y 2

Semana 3: Contenido 3

Semana 4: Contenido 4.1

Semana 5: Contenido 4.2

Semana 6: Contenido 5

Semanas 7: Contenido 6

Evaluación

Discusión crítica en clase	10%
Sesiones prácticas (2)	20%, 10 c/u
Ejercicios de comparación (2)	30, 15% c/u
Artículo académico	30%
Mesa redonda sobre los artículos académicos	10%

Horario de atención a estudiantes

El horario de atención presencial será los viernes, de 3:00pm a 4:00pm, en la oficina 143

Información general

La Universidad de Costa Rica ha sido declarada desde 2011 como un espacio libre de discriminación, incluyendo la discriminación por orientación sexual e identidades de género.

Combatamos cualquier tipo de hostigamiento sexual no solo contra las mujeres, sino contra cualquier persona. Para esto, se les compartirá por los medios de comunicación del curso la infografía sobre los pasos para interponer una denuncia por hostigamiento sexual en la Universidad de Costa Rica.

Bibliografía

Bloom, H. (2002). *El canon occidental*. Editorial Anagrama.

Braunstein, N. (1980). *Psiquiatría, teoría del sujeto, psicoanálisis (Hacia Lacan)*. Siglo XXI.

Bou, y D. Villanueva (Eds.). *Sin fronteras*. Ensayos de Literatura Comparada en homenaje a Claudio Guillén (pp. 27-36). Castalia.

Capdevila i Castells, P. (2005). *Experiencia estética y hermenéutica*. (Tesis doctoral). Universidad Autónoma de Barcelona.

Castro-Gómez, S. (2003). *Apogeo y decadencia de la teoría tradicional. Una visión de los intersticios*. C. Walsh (Ed.), *Estudios culturales latinoamericanos*. Universidad Andina Simón Bolívar y Editorial Abya Yala.

Chapple, F. (Ed.). (2008). La intermedialidad. *Revista de Estudios Culturales de la Universidad Jaume I*, (6).

Cubillo, R. (2013). La intermedialidad en el siglo XXI. *Diálogos. Revista Electrónica de Historia*, 14(2). Recuperado de <http://revistas.ucr.ac.cr/index.php/dialogos/article/view/8444>

Cubillo, R. (2014). *La intertextualidad como herramienta metodológica para la literatura comparada*. (Ponencia presentada en el I Congreso Internacional de Literatura Comparada, 26-28 de marzo de 2014), Universidad de Costa Rica.

Even-Zohar, I. (1999). *La literatura como bienes y como herramientas*. A. Monegal, E.

Even-Zohar, I. (2011). *Polisistemas de cultura*. Universidad de Tel-Aviv. (Libro electrónico provisional).

Gil-Albarellos, S. (2002). Literatura comparada y tematología. *Exemplaria*, (6), 209-228.

- Gnisci, A. (Ed.). (2002). *Introducción a la literatura comparada*. Crítica.
- González, A. I. (2010). Literatura comparada y estudios culturales: perspectivas e intersecciones a través del multiculturalismo. 452°F. *Revista electrónica de teoría de la literatura y literatura comparada*, (3), 29-52. Recuperado de <http://www.452f.com/index.php/es/atenea-isabel-gonzalez.html>
- González Álvarez, C. (2003). La intertextualidad literaria como metodología didáctica de acercamiento a la literatura: aportaciones teóricas. *Lenguaje y textos*, (21), 115-127.
- Guillén, C. (1985). *Entre lo uno y lo diverso*. Ed. Crítica.
- Iser, W. (2005). *Rutas de la interpretación*. Fondo de Cultura Económica.
- Kristeva, J. (1978). *Semiótica I: investigaciones para un semánlisis*. Editorial Fundamentos.
- Martínez Fernández, J. E. (2001). *La intertextualidad literaria*. Cátedra.
- Mignolo, W. (s.f). *La colonialidad: la cara oculta de la modernidad*. http://www.macba.es/PDFs/walter_mignolo_modernologies_cas.pdf
- Mignolo, W. (2003). *Las humanidades y los estudios culturales: proyectos intelectuales y exigencias institucionales*. C. Walsh (Ed.), *Estudios culturales latinoamericanos* (pp. 47-68). Universidad Andina Simón Bolívar y Editorial Abya Yala.
- Monegal, A. (2006). *La Literatura Comparada en tiempos de revolución*. VV.AA. (Comp.), *Mil Seiscientos Dieciséis* (Vol. XI, pp. 279-288). Biblioteca Nueva.
- Monegal, A., Bou, E., y Villanueva, D. (Eds.). (1999). *Sin fronteras. Ensayos de Literatura Comparada en homenaje a Claudio Guillén*. Castalia.
- Nomo Ngamba, M. (n.d.). *La literatura comparada y el análisis de las obras narrativas: el estudio de los géneros, los temas y la forma*. Universidad Yaounde I.
- Pantini, E. (2002). *La literatura y las demás artes*. A. Gnisci (Ed.), *Introducción a la literatura comparada* (pp. 453-477). Crítica.
- Romero, D. (Ed.). (1998). *Orientaciones en literatura comparada*. Arco/Libros.
- Said, E. (2004). *Cultura e imperialismo*. Anagrama.
- Sullá, E. (Ed.). (1998). *El canon literario*. Arco/Libros.
- Tai, Y. (2011). Más allá de la traducción: literatura nacional y literatura comparada. *Quaderns. Revista de traducción*, (18), 179-186.

- Vega Ramos, M. J. (2003). *Imperios de papel: introducción a la crítica postcolonial*. Editorial Crítica.
- Vega Ramos, M. J., y Carbonell, N. (Eds.). (1998). *La literatura comparada: principios y métodos*. Gredos.
- Villanueva, D. (1991). *El polen de las ideas. Teoría, crítica e historia y literatura comparada*. PPU.
- Walsh, C. (Ed.). (2003). *Estudios culturales latinoamericanos*. Universidad Andina Simón Bolívar y Editorial Abya Yala.

EGM 2025